

CONFIDENTIAL
VERTROULIK

ANIMAL IMPROVEMENT ACT, 1998 (ACT NO. 62 OF 1998)
AND THE REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS THEREOF

DIEREVERBETERINGS, 1998 (WET NO. 62 VAN 1998)
EN DIE REGULASIES DAARKRAGTENS UITGEVAARDIG

APPLICATION FOR THE IMPORTATION OF ANIMALS
AANSOEK OM DIE INVOER VAN DIERE

A. IMPORTANT INFORMATION !!!

1. Complete in print using capital letters only.
2. Complete in full in duplicate. Incomplete applications will be returned to the applicant and no responsibility for any inconvenience will be accepted.
3. If photocopies are used, the applicant must sign least one copy. The breeders' society must then send this copy to the Registrar.
4. Ensure that the following documentation is attached to the application –
 - a) an extended two generation pedigree;
 - b) the performance records; and
 - c) the blood typing certificate (if not available refer to regulation 20(3)(a)).
5. The applicant must be a juristic person, e.g. John Peter Citizen, or John Peter Citizen T/A Diepsloot Stud, or Diepsloot Stud CC, of Diepsloot Stud (Pty) Ltd, or Diepsloot Ltd.
6. If the applicant does not sign the application personally, a letter authorizing the signatory (agent) to sign the application on behalf of the applicant must accompany the application.
7. If an applicant has entered into an agreement with the foreign supplier of the animal/s to be imported, in terms of which royalties, fees or concessions, in addition to the purchase price are payable or to be given in respect of the use of such animal/s or progeny thereof, this application shall also be accompanied by a confirmation by the Director-General of the Department of Trade and Industries that such agreement has been approved by his Department.
8. The correct fee must accompany each application. (R75,00).
9. Make cheques and postal orders payable to: The Registrar of Livestock Improvement.
10. Applications must be submitted to the relevant breeders' society. If no such breeders' society exists, then applications must be submitted to SA Stud Book directly.

A. BELANGRIKE INLIGTING !!!

1. Voltooi in drukskrif en gebruik slegs hoofletters.
2. Voltooi volledig in tweevoud. Onvolledige en onleesbare aansoek sal aan die aansoeker teruggestuur word en geen verantwoordelikheid vir ongerief sal aanvaar word nie.
3. Indien fotostate gebruik word moet minstens een afskrif deur die aansoeker onderteken en deur die telersgenootskap aan die Registrateur gestuur word.
4. Maak seker dat die volgende dokumentasie aan die aansoek aangeheg is –
 - a) 'n uitgebreide twee-generasiestamboom;
 - b) die prestasiegegevens; en
 - c) die bloedtiperingstifikaat (indien nie beskikbaar nie verwys dan na regulasie 20(3)(a)).
5. Die aansoeker moet 'n regspersoon wees, byvoorbeeld Jan Pieter Burger, of Jan Pieter Burger H/A Diepsloto Stoet, of Diepsloot Stoet BK, of Diepsloot Stoet (Edms) Bpk, of Diepsloot Stoet Bpk.
6. Indien die aansoek nie deur die aansoeker self onderteken is nie, moet 'n skrywe waarin die ondertekenaar (agent) gemagtig word om namens die aansoeker te teken so 'n aansoek vergesel.
7. Indien die aansoeker 'n ooreenkoms met die buitelandse voorsiener van die dier/e wat ingevoer staan te word, aangegaan het ingevolge waarvan tantieme, gelde of begunstigings bo en behalwe die koopprys betaalbaar is, of gegee moet word ten opsigte van die gebruik van sodanige dier/e of nageslag daarvan, moet die aansoek vergesel gaan van bevestiging deur die Direkteur-generaal van die Departement van Handel- en Nywerheid dat die ooreenkoms deur sy Departement goedgekeur is.
8. Die korrekte aansoekgeld moet elke aansoek vergesel. (R75,00).
9. Maak tjeks en posorders betaalbaar aan: Die Registrateur van Veeverbetering.
10. Aansoeke moet by die betrokke telersgenootskap ingedien word. Indien daar geen telersgenootskap vir die betrokke ras is nie, dien dan die aansoek direk by SA Stamboek in.

B. PARTICULARS / BESONDERHEDE

1. Surname and initials of the applicant or the name of the company.
Van en voorletters van die aansoeker of die naam van die maatskappy.

2. If the applicant is an immigrant, supply details.
Indien aansoeker 'n immigrant is, gee besonderhede.

3. Registered name of farm.
Geregistreerde naam van plaas.

4. Magisterial district.
Landdrosdistrik.

5. Complete postal address.
Volledige posadres.

6. Postal code.
Poskode.

7. Telephone (code and number).
Telefoon (kode en nommer).

8. Membership number with SA Stud Book.
Lidnommer by SA Stamboek.

9. Prefix.
Voorvoegsel.

10. Number of recorded or registered male and female animals of the same breed already owned by the applicant.
Aantal aangetekende of geregistreerde manlike en vroulike diere van dieselfde ras reeds in besit van die aansoeker.

	Female / Vroulik	Male / Manlik
--	------------------	---------------

Appendix A + B / Aansangsel A + B	_____	_____
-----------------------------------	-------	-------

Fully registered / Vol geregistreerd	=====	=====
--------------------------------------	-------	-------

Total / Totaal	_____	_____
----------------	-------	-------

11. Purpose of importation (give reasons and motivation).
Doel van invoer (gee redes en motivering).

12. Expected date of importation.
Voorgenome datum van invoer.

13. Quarantine station.
Kwarantynstasie.

C. DECLARATION BY APPLICANT / VERKLARING DEUR AANSOEKER

I, the undersigned, hereby declare that the animal/s to be imported –

- a) to the best of my knowledge complies with the prescribed minimum import requirements of the breeders' society and should this not be the case the transaction will be cancelled; and that it
- b) application shall be made for the recording/registration of the animal/s with the SA Stud Book and Livestock Improvement Association within 3 months of arrival in the country; and
- c) negotiations to buy the animal/s from the foreign owner are already under way; and
- d) all veterinary and currency exchange requirements will be strictly adhered to; and
- e) to the best of my knowledge the particulars given in this application are true and correct.

Hiermee verklaar ek, die ondergetekende dat die dier/e wat ingevoer gaan word –

- a) na die beste van my wete aan die minimum invoervereistes van my telersgenootskap voldoen en indien dit nie die geval is nie sal die aankoop as gekanseleer beskou word; en
- b) aansoek om aantekening/registrasie van die dier/e by die SA Stamboek en Veeverbeteringsvereniging binne 3 maande na aankoms gedoen sal word; en
- c) daar is reeds met die buitelandse verkoper van die dier/e oor die aankoop onderhandel; en
- d) al die veeërstsnykundige en valutavereistes noukering nagekom sal word; en
- e) na die beste van my wete die besonderhede in hierdie aansoek verstrek waar en juis is.

Signature / Handtekening

Date / Datum

Initials and Surname / Voorletters en Van

Capacity / Hoedanigheid

D. DECLARATION BY BREEDERS' SOCIETY / VERKLARING DEUR TELERSGENOOTSKAP

Name of breeders' society
Naam van telergenootskap _____

It is hereby declared that - / hiermee word verklaar dat –

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a) that the animal/s mentioned in this application does/do comply with the prescribed minimum import requirements of the breeders' society; and b) the applicant is a member of this breeders' society and he/she is in the possession of recorded/registered females of this breed; and c) all changes made in the application form have been initialized by this breeders' society; and d) all the relevant requirements of the constitution of the breeders' society, as far as the importation is concerned, have been complied with. | <ul style="list-style-type: none"> a) die dier/e in hierdie aansoek vermeld aan die neergelegde minimum invoervereistes van die telersgenootskap voldoen; en b) die aansoeker 'n lid is van die telergenootskap en dat aangeteken-/geregistreerde vroulike diere van die ras in sy/haar besit is; en c) alle veranderinge in die aansoekvorm deur die telergenootskap geparafeer is; en d) alle toepaslike vereistes van die grondwet van hierdie telersgenootskap ten opsigte van die beoogde invoer nagekom is. |
|--|---|

Consequently the intended importation is recommended.
Die beoogde invoer word derhalwe aanbeveel.

Signature / Handtekening

Date / Datum

Initials and Surname / Voorletters en Van

Capacity / Hoedanigheid